

# 1 TIMÓTEO

1

2

3

4

5

6

## CAPÍTULO 1

**P**AULO, apóstolo de Jesus Cristo segundo o mandado de Deus, nosso Salvador, e do Senhor Jesus Cristo, esperança nossa,

<sup>2</sup> A Timóteo meu verdadeiro filho na fé: graça, misericórdia e paz da parte de Deus nosso Pai e de Cristo Jesus, nosso Senhor.

<sup>3</sup> Como te roguei, quando parti para a Macedónia, que ficasses em Éfeso, para advertires a alguns, que não ensinem outra doutrina,

<sup>4</sup> Nem se dêem a fábulas ou a genealogias intermináveis, que mais produzem questões do que edificação de Deus, que consiste na fé; assim, o faço agora.

<sup>5</sup> Ora o fim do mandamento é a caridade de um coração puro, e de uma boa consciência, e de uma fé não fingida:

<sup>6</sup> Do que desviando-se alguns, se entregaram a vãs contendas;

<sup>7</sup> Querendo ser doutores da lei, e não entendendo nem o que dizem, nem o que afirmam.

<sup>8</sup> Sabemos, porém, que a lei é boa, se alguém dela usa legitimamente;

<sup>9</sup> Sabendo isto, que a lei não é feita para o justo, mas para os injustos e obstinados, para os ímpios e pecadores, para os profanos e irreligiosos, para os parricidas e matricidas, para os homicidas,

<sup>10</sup> Para os devassos, para os sodomitas, para os roubadores de homens, para os mentirosos, para os perjuros, e para o que for contrário à sã doutrina,

<sup>11</sup> Conforme o evangelho da glória de Deus bem-aventurado, que me foi confiado.

<sup>12</sup> E dou graças ao que me tem confortado, a Cristo Jesus Senhor nosso, porque me teve por fiel, pondo-me no ministério;

<sup>13</sup> A mim, que dantes fui blasfemo, e perseguidor, e opressor; mas alcancei misericórdia, porque o fiz ignorantemente, na incredulidade.

<sup>14</sup> E a graça de nosso Senhor superabundou com a fé e amor que há em Jesus Cristo.

<sup>15</sup> Esta é uma palavra fiel, e digna de toda a aceitação, que Cristo Jesus veio ao mundo, para salvar os pecadores, dos quais eu sou o principal.

<sup>16</sup> Mas por isso alcancei misericórdia, para que em mim, que sou o principal, Jesus Cristo mostrasse toda a sua longanimidade, para exemplo dos que haviam de crer nele para a vida eterna.

<sup>17</sup> Ora ao Rei dos séculos, imortal, invisível, ao único Deus seja honra e glória para todo o sempre. Amen.

<sup>18</sup> Este mandamento te dou, meu filho Timóteo, que, segundo as profecias que houve acerca de ti, milites por elas boa milícia;

<sup>19</sup> Conservando a fé, e a boa consciência, rejeitando a qual alguns fizeram naufrágio na fé.

<sup>20</sup> E entre esses foram Himeneu e Alexandre, os quais entreguei a Satanás, para que aprendam a não blasfemar.

## CAPÍTULO 2

**A**DMOESTO-TE pois, antes de tudo, que se façam deprecações, orações, intercessões, e acções de graças por todos os homens;

<sup>2</sup> Pelos reis, e por todos os que estão em eminência, para que tenhamos uma vida quieta e sossegada, em toda a piedade e honestidade.

<sup>3</sup> Porque isto é bom e agradável diante de Deus nosso Salvador,

<sup>4</sup> Que quer que todos os homens se salvem, e venham ao conhecimento da verdade.

<sup>5</sup> Porque há um só Deus, e um só Mediador entre Deus e os homens, Jesus Cristo homem,

<sup>6</sup> O qual se deu a si mesmo em preço de redenção por todos, para servir de testemunho a seu tempo.

<sup>7</sup> Para o que (digo a verdade em Cristo, não minto) fui constituído pregador, e apóstolo, e doutor dos gentios na fé e na verdade.

<sup>8</sup> Quero pois que os homens orem em todo o lugar, levantando mãos santas, sem ira nem contenda.

<sup>9</sup> Que do mesmo modo as mulheres se ataviem em traje honesto, com pudor e modéstia, não com tranças, ou com ouro, ou pérolas, ou vestidos preciosos,

<sup>10</sup> Mas (como convém a mulheres que fazem profissão de servir a Deus) com boas obras.

<sup>11</sup> A mulher aprenda em silêncio, com toda a sujeição;

<sup>12</sup> Não permito, porém, que a mulher ensine, nem use de autoridade sobre o marido, mas que esteja em silêncio.

<sup>13</sup> Porque primeiro foi formado Adão, depois Eva.

<sup>14</sup> E Adão não foi enganado, mas a mulher, sendo enganada, caiu em transgressão.

<sup>15</sup> Salvar-se-á, porém, dando à luz na fé, na caridade e na santificação.

## CAPÍTULO 3

**E**STA é uma palavra fiel: se alguém deseja o episcopado, excelente obra deseja.

<sup>2</sup> Convém pois que o bispo seja irrepreensível, marido de uma mulher, vigilante, sério, honesto, hospitaleiro, apto para ensinar;

<sup>3</sup> Não dado ao vinho, não espancador, não cobiçoso de torpe ganância, mas moderado, não contencioso, não avaro;

<sup>4</sup> Que governe bem a sua própria casa, tendo seus filhos em sujeição, com toda a modéstia;

<sup>5</sup> (Porque, se alguém não sabe governar a sua própria casa, terá cuidado da igreja de Deus?)

<sup>6</sup> Não neófito, para que, ensoberbecendo-se, não caia na condenação do diabo.

<sup>7</sup> Convém também que tenha bom testemunho dos que estão de fora, para que não caia em afronta, e no laço do diabo.

- <sup>8</sup> Da mesma sorte os diáconos sejam honestos, não de língua dobre, não dados a muito vinho, não cobiçosos de torpe ganância;
- <sup>9</sup> Guardando o mistério da fé em uma pura consciência.
- <sup>10</sup> E também estes sejam primeiro provados, depois sirvam, se forem irrepreensíveis.
- <sup>11</sup> Da mesma sorte as mulheres sejam honestas, não maldizentes, sóbrias e fieis em tudo.
- <sup>12</sup> Os diáconos sejam maridos de uma mulher, e governem bem a seus filhos e suas próprias casas.
- <sup>13</sup> Porque os que servirem bem como diáconos, adquirirão para si uma boa posição, e muita confiança na fé que há em Cristo Jesus.
- <sup>14</sup> Escrevo-te estas coisas, esperando ir ver-te bem depressa;
- <sup>15</sup> Mas, se tardar, para que saibas como convém andar na casa de Deus, que é a igreja do Deus vivo, a coluna e firmeza da verdade.
- <sup>16</sup> E sem dúvida alguma grande é o mistério da piedade: Aquele que se manifestou em carne, foi justificado em espírito, visto dos anjos, pregado aos gentios, crido no mundo, e recebido acima na glória.

## CAPÍTULO 4

**M**AS o Espírito expressamente diz que nos últimos tempos apostatarão alguns da fé, dando ouvidos a espíritos enganadores, e a doutrinas de demónios;

- <sup>2</sup> Pela hipocrisia de homens que falam mentiras, tendo cauterizada a sua própria consciência;
- <sup>3</sup> Proibindo o casamento, e ordenando a abstinência dos manjares que Deus criou para os fiéis, e para os que conhecem a verdade, a fim de usarem deles com acções de graças;
- <sup>4</sup> Porque toda a criatura de Deus é boa, e não há nada que rejeitar, sendo recebido com acções de graças.
- <sup>5</sup> Porque pela palavra de Deus e pela oração é santificada.
- <sup>6</sup> Propondo estas coisas aos irmãos, serás bom ministro de Jesus Cristo, criado com as palavras da fé e da boa doutrina que tens seguido.
- <sup>7</sup> Mas rejeita as fábulas profanas e de velhas, e exercita-te a ti mesmo em piedade.
- <sup>8</sup> Porque o exercício corporal para pouco aproveita, mas a piedade para tudo é proveitosa, tendo a promessa da vida presente e da que há de vir.
- <sup>9</sup> Esta palavra é fiel e digna de toda a aceitação.
- <sup>10</sup> Porque para isto trabalhamos e lutamos, pois esperamos no Deus vivo, que é o salvador de todos os homens, principalmente dos fiéis.
- <sup>11</sup> Manda estas coisas e ensina-as.
- <sup>12</sup> Ninguém despreze a tua mocidade: mas sê o exemplo dos fiéis, na palavra, no trato, na caridade, no espírito, na fé, na pureza.
- <sup>13</sup> Persiste em ler, exortar e ensinar, até que eu vá.
- <sup>14</sup> Não desprezes o dom que há em ti, o qual te foi dado por profecia, com a imposição das mãos do presbitério.
- <sup>15</sup> Medita estas coisas; ocupa-te nelas, para que o teu aproveitamento seja manifesto a

todos.

**16** Tem cuidado de ti mesmo e da doutrina: persevera nestas coisas; porque, fazendo isto, te salvarás, tanto a ti mesmo como aos que te ouvem.

## CAPÍTULO 5

**N**ÃO repreendas asperamente os anciãos, mas admoesta-os como a pais, aos mancebos como a irmãos.

**2** Às mulheres idosas, como a mães, às moças, como a irmãs, em toda a pureza.

**3** Honra as viúvas que verdadeiramente são viúvas.

**4** Mas, se alguma viúva tiver filhos, ou netos, aprendam primeiro a exercer piedade para com a sua própria família, e a recompensar seus pais; porque isto é bom e agradável diante de Deus.

**5** Ora a que é verdadeiramente viúva e desamparada espera em Deus, e persevera de noite e de dia em rogos e orações;

**6** Mas a que vive em deleites, vivendo está morta.

**7** Manda, pois, estas coisas, para que elas sejam irrepreensíveis.

**8** Mas, se alguém não tem cuidado dos seus, e principalmente dos da sua família, negou a fé, e é pior do que o infiel.

**9** Nunca seja inscrita viúva com menos de sessenta anos, e só a que tenha sido mulher de um só marido;

**10** Tendo testemunho de boas obras se criou os filhos, se exercitou hospitalidade, se lavou os pés aos santos, se socorreu os aflitos, se praticou toda a boa obra.

**11** Mas não admitas as viúvas mais novas, porque quando se tornam levianas contra Cristo, querem casar-se;

**12** Tendo já a sua condenação por haverem aniquilado a primeira fé.

**13** E, além disto, aprendem também a andar ociosas de casa em casa; e não só ociosas, mas também paroleiras e curiosas, falando o que não convém.

**14** Quero pois que as que são moças se casem, gerem filhos, governem a casa, e não dêem ocasião ao adversário de maldizer.

**15** Porque já algumas se desviaram, indo após Satanás.

**16** Se algum crente ou alguma crente tem viúvas, socorra-as, e não se sobrecarregue a igreja, para que se possam sustentar as que deveras são viúvas.

**17** Os presbíteros que governam bem sejam estimados por dignos de duplicada honra, principalmente os que trabalham na palavra e na doutrina.

**18** Porque diz a Escritura: Não ligarás a boca ao boi que debulha. E: Digno é o obreiro do seu salário.

**19** Não aceites acusação contra o presbítero senão com duas ou três testemunhas.

**20** Aos que pecarem, repreende-os na presença de todos, para que também os outros tenham temor.

**21** Conjuro-te diante de Deus, e do Senhor Jesus Cristo, e dos anjos eleitos, que sem prevenção guardes estas coisas, nada fazendo por parcialidade.

**22** A ninguém imponhas precipitadamente as mãos, nem participes dos pecados alheios: conserva-te a ti mesmo puro.

**23** Não bebas mais água só, mas usa de um pouco de vinho, por causa do teu estômago e das tuas frequentes enfermidades.

<sup>24</sup> Os pecados de alguns homens são manifestos precedendo o juízo; e em alguns manifestam-se depois.

<sup>25</sup> Assim mesmo também as boas obras são manifestas, e as que são doutra maneira não podem ocultar-se.

## CAPÍTULO 6

**T**ODOS os servos que estão debaixo do jugo estimem a seus senhores por dignos de toda a honra, para que o nome de Deus e a doutrina não sejam blasfemados.

<sup>2</sup> E os que têm senhores crentes não os desprezem, por serem irmãos; antes os sirvam melhor, porque eles, que participam do benefício, são crentes e amados. Isto ensina e exorta.

<sup>3</sup> Se alguém ensina alguma outra doutrina, e se não conforma com as sãs palavras de nosso Senhor Jesus Cristo, e com a doutrina que é segundo a piedade,

<sup>4</sup> É soberbo, e nada sabe, mas delira acerca de questões e contendas de palavras, das quais nascem invejas, porfias, blasfêmias, ruins suspeitas,

<sup>5</sup> Contendas de homens corruptos de entendimento, e privados da verdade, cuidando que a piedade seja causa de ganho: aparta-te dos tais.

<sup>6</sup> Mas é grande ganho a piedade com contentamento.

<sup>7</sup> Porque nada trouxemos para este mundo, e manifesto é que nada podemos levar dele.

<sup>8</sup> Tendo, porém, sustento, e com que nos cobrirmos, estejamos com isso contentes.

<sup>9</sup> Mas os que querem ser ricos caem em tentação e em laços, e em muitas concupiscências loucas e nocivas, que submergem os homens na perdição e ruína.

<sup>10</sup> Porque o amor do dinheiro é a raiz de toda a espécie de males; e nessa cobiça alguns se desviaram da fé, e se traspassaram a si mesmo com muitas dores.

<sup>11</sup> Mas tu, ó homem de Deus, fuge destas coisas, e segue a justiça, a piedade, a fé, a caridade, a paciência, a mansidão.

<sup>12</sup> Milita a boa milícia da fé, toma posse da vida eterna, para a qual também foste chamado, tendo já feito boa confissão diante de muitas testemunhas.

<sup>13</sup> Mando-te diante de Deus, que todas as coisas vivifica; e de Cristo Jesus, que diante de Pôncio Pilatos deu o testemunho de boa confissão,

<sup>14</sup> Que guardes este mandamento sem mácula e repreensão, até à aparição de nosso Senhor Jesus Cristo;

<sup>15</sup> A qual a seu tempo mostrará o bem-aventurado, e único poderoso Senhor, Rei dos reis e Senhor dos senhores;

<sup>16</sup> Aquele que tem, ele só, a imortalidade, e habita na luz inacessível; a quem nenhum dos homens viu nem pode ver, ao qual seja honra e poder sempiterno. Amen.

<sup>17</sup> Manda aos ricos deste mundo que não sejam altivos, nem ponham a esperança na incerteza das riquezas, mas em Deus, que abundantemente nos dá todas as coisas para delas gozarmos;

<sup>18</sup> Que façam bem, enriqueçam em boas obras, repartam de boamente, e sejam comunicáveis;

<sup>19</sup> Que entesourem para si mesmos um bom fundamento para o futuro, para que possam alcançar a vida eterna.

<sup>20</sup> Ó Timóteo, guarda o depósito que te foi confiado, tendo horror aos clamores vãos e profanos e às oposições da falsamente chamada ciência,

<sup>21</sup> A qual professando-a alguns, se desviaram da fé. A graça seja contigo. Amen.

For other languages please go to **[www.wordproject.org](http://www.wordproject.org)**